

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoja tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Levanderansens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums		
M	110.0332.308	P1299	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajain mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija		
			AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš		
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiategokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiätõhususe klass	Energieeffektivitātes klase		
FDEhood	18,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinámica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte		
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase		
LHhood	77	lux/Watt	LHhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte		
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase		
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase		
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase		
Qmin	300	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Lufflöde vid minnima hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	590	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	650	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	56	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmax	68	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPEboost	71	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā		
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avsläppläge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā		
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā		
F	1,3		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
Qbep	407,0	m3/h	F	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors			
EELhood	76,6		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiategokkuusindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiätõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss		
Qmax	650,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaai op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittaus ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	206,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittaus ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	2,2	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas		
Wlwa	68	dBa	Wlwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittaus sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis	Izmēritā elektriskā jaudas lielums visefektīvākajā punktā		
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda		
Emidde			Emidde	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtstärke des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas		
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lýdeeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis lielākajā uzstādījumā		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIÄRSÄÅSTUNNOUVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOMENDACIJAS PO ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	ENERGIASAĀSTUNŌU ANDĒTĀ TĪPĪRĀDĪBĒJĒBIENĪJAS	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI		
				1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.	1) Aumente a velocidade em wagner de controlar a humidade e eliminar los olores de cocina.	1) Start kokiäsvitentiä p min. hastigheiden ja du börjar tillagningen kontrollera fuktigheten och fjärne matens lukt.	1) Comece a velocidade a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start kokiäsvitentiä p min. hastigheiden ja du börjar tillagningen kontrollera fuktigheten och fjärne matens lukt.	1) Käytä alustavalla nopeudella vähintään 15 sekuntia ennen kuin aloitat ruoanlaiton.	1) Når du begynder med at koge, sæt udsugningsskåben på minimumshastighed, når du begynder med at koge, for at kontrollere fugtigheden og fjjerne lugten.	1) Ennen aloitusta käynnistä ilmastuslaitteen vähintään 15 sekunniksi, jotta voit hallita kostuutta ja poistaa keittämisen hajut.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Ennen raageldi alustavalt vähimkiirusel sisse 15 sekundiks, et saate kontrollida niiskust ja kõrvaldada keetmisõhust lõhnad.	1) Tarkasti emhättens vähintään 15 sekunnit ennen kuin aloitat ruoanlaiton.	1) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un azūtku ēdiena gatavošanas laikā.	
				2) Usare la velocità massima solo quando necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse maximum que cela est strictement nécessaire.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het strikt noodzakelijk is.	2) Utilice a velocidad máxima solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Käytä korkeinta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un azūtku ēdiena gatavošanas laikā.	
				3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Die Drehzahl der Haube nur dann betrieblen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een grote hoeveelheid damp uit verist.	3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Öka köksfläkstens hastighet endast när det finns mycket ånga kvar över maten.	3) Öka köksfläkstens hastighet endast när det finns mycket ånga kvar över maten.	3) Öka köksfläkstens hastighet endast när det finns mycket ånga kvar över maten.	3) Lisää liestuvälikkeen nopeutta vain kun höyry määrä siltä vaatii.	3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp.	3) Päästä liestuvälikkeen suodatin tai suodattimet puhtana rovimaksi.	3) Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда это действительно необходимо.	3) Suurenda plükkimiskiirust ainult siis, kui see on vajalik.	3) Lisää liestuvälikkeen suodatin tai suodattimet puhtana rovimaksi.	3) Pāleiniņāt tvaiku filtrēšanas para un tīrīt suodātājus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.
				4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y anticeros.	4) Håll filter och luftfångare rena för att optimera deras funktion.	4) Hold filterne rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättens filter och luftfångare rena för att optimera deras funktion.	4) Pidä huolta suodattimien puhtauttamiseksi ja optimaalisen suodattimen toiminnan varmistamiseksi.	4) Hold emhättens filter og luftfångere rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättens filter og luftfångere rene for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективности.	4) Podderiva filtrid raava ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtru (us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
				Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рrуrуĉнċк - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Úrün listi bilgil, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece 7'ge de réir Uimh. 65/2014	
M	110.0332.308 P1299	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
AEChood	99,4	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročnǎ spotřeba energie	Ročni energetički stroški	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
ECC	C		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energhiatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Alcme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	18,1		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti preobtočne dinamike	Razred učinkovitosti preobtočne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Alcme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhin	
FDEC	C		Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetlina učinkovitost	Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Alcme Éifeachtúlachta Solais	
LEhood	77	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsírűzési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσή Αποδοχή φίλτρων λιπών	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтриране мазти	Alcme Éifeachtúlachta um Scagairí Gráisce	
GFEhood	75,1	%	Клас ефективности фильтрации жира	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsírűzési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтриране мазти	Alcme Éifeachtúlachta um Scagairí Gráisce	
GFEC	C		Поток воздуха при минимальной влажности	Oro sausas minimaliu drėgumui	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální vlhkosti	Prietok vzduchu pri minimálnej vlhkosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najnižom hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальному вологості	Проток ваздуша при мінімальному вологості	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmin	300	m3/h	Поток воздуха при максимальной влажности	Oro sausas maksimaliu drėgumui	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální vlhkosti	Prietok vzduchu pri maximálnej vlhkosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній вологості	Проток ваздуша при максимальній вологості	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qmax	590	m3/h	Поток воздуха при идеальной влажности	Oro sausas esant didžiausiai drėgumui	Il-Fluss tal-Arja Minimuwaqt użu normalu	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní vlhkosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej vlhkosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при ідеальній вологості	Проток ваздуша при ідеальній вологості	Aersheabhaidh ag an dianúsáid	
Qboost	650	m3/h	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три мін. шумом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garsiumi	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frékwenzja A fi-veloċità minima	Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální vlhkosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava u zraku pri najnižoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при мінімальному вологості	Акустична сила шуму при мінімальному вологості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta	
SPEmin	56	dBa	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три макс. шумом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garsiumi	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frékwenzja A fi-veloċità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální vlhkosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava u zraku pri najvišoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при максимальній вологості	Акустична сила шуму при максимальній вологості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta	
SPEmax	68	dBa	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam garsiumi	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frékwenzja A fi-veloċità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní vlhkosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava u zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при ідеальній вологості	Акустична сила шуму при ідеальній вологості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Treithe	
SPEboost	71	dBa	Енергоспоживання в режимі використання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant įjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zubycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójnjenje električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta	
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul oprit	Zubycie prądu w trybie gotowości	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυπριparitvности	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta	
F	1,3		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Δοδατικά πληροφορία βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014	
EEIhood	76,6		Коэффициент полезного времени	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Fachtóir méadaithe ama	
Qmax	650,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumui taškyje	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda	Измерен ваздушен потік в точці на най-вищу ефективност	Мерени приток ваздуша у такој највећој ефикасности	Ráta aersreada tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	206,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui taškyje	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Ciñnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Prężnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçümün hava basıncı	Измерен ваздушно напруга в точці на най-вищу ефективност	Мерени притисак ваздуша у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhuá tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	2,2	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksimalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальна мощность	Максимальна мощность	Aersheabhaidh uasta	
Wber	170	lux	Вимірна швидкість електроенергії у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškyje	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρικό παροχρόστια μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçümün elektrik güç değeri	Измерен електрична сила у точці на най-вищу ефективност	Мерени притисак електричне енергије у такој највећој ефикасности	Inchur cumhachta leictirí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	170	lux	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvijetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnalmá sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинальная мощность осветительная система	Cumhacht airmiúil an chórais soláithe	
Emidde	68	dBA	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiuje ar apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-paviment għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvijetljenje sustava osvijetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια της πλάτης	Ygime alandna apšvietimo sisteminin vidurkis paviršiuje ar apšvietimo sistemos paviršiuje	Средне освещенность на поверхности плиты	Средне освещенность на поверхности плиты	Medansolisi an chórais soláithe ar an droimhla cósachais	
Lwa	170	dBA	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-найвищою шумом	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frékwenzja A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksək ayarada ses gücü seviyesi	Измерен акустична сила шуму в поєднанні з шумом А-найвищою шумом	Измерен акустична сила шуму в поєднанні з шумом А-найвищою шумом	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta	
ПОРЯДИ ЗОНО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН			EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuija uvertinami virkumui na minimaliam šviškumui, kad samazėtų drėgmė ir šviškumas, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Viskrosuoti vandenį, tiksliai kolni esant viryklei. 3) Šildyti vandenį šviškumui viryklei, tiksliai kolni esant viryklei. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuija uvertinami virkumui na minimaliam šviškumui, kad samazėtų drėgmė ir šviškumas, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Viskrosuoti vandenį, tiksliai kolni esant viryklei. 3) Šildyti vandenį šviškumui viryklei, tiksliai kolni esant viryklei. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	SUGGERIMENTI GHAL UŻO KORRETT SABIEX UŻYCIAMU: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kieki jungiate viryklę, atidarykite duris, kad sumažintų drėgmę ir šviesumą, šio bendrinio atspindžio ta padidinti sąlyga. 2) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 3) Įšildyti vandenį šviesumui viryklėje, tiksliai kolni esant viryklėje. 4) Traukti filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti nuo dulkių. 5) Salinami efektyviai filtruoti užteršti maisto produktai.